##### 微软认证培训师和 微软认证学习顾问

协议

2008

*有关微软认证培训师计划或微软认证学习顾问计划的详细信息，请参阅* [*http://www.microsoft.com/learning/mcp/mct/guide/*](http://www.microsoft.com/learning/mcp/mct/guide) *上的微软认证培训师/微软认证学习顾问计划指南。*

#### 微软认证培训师和微软认证学习顾问协议

*适用于申请获得或保持微软认证培训师或微软认证学习顾问资格的个人。*

要获得 MCLC 资格，除了要满足计划指南（如以下定义）和/或本协议详述的其他要求之外，MCLC 还必须先获得 MCT 资格。因此，除非明确指明为适用于 MCLC，否则所有对 MCT 的说明也将适用于 MCLC。

本微软认证培训师和微软认证学习顾问协议（“**协议**”）是微软公司或附于本协议的签约方附件中具体指明的微软子公司（“**微软**”）与您（即已签署本协议的个人）（“**您**”）之间的法律文件。本协议是您填写并签署的申请成为微软认证培训师或微软认证学习顾问的联机或书面申请书（“**申请书**”）的一部份，并且本协议的所有条款和条件均纳入该申请书。您签署联机或书面申请书，即表示您同意受本协议及当前位于 <http://www.microsoft.com/mct/> 的计划指南（“**计划指南**”）的约束。该计划指南已纳入本协议并构成本协议的一部分。

1. 定义

“**授权客户**”指教学解决方案合作伙伴、微软认证合作伙伴、微软 IT 学院计划内的机构以及其他经微软书面许可的此类实体。

“**课件**”指正式的微软学习产品和/或 Microsoft Business Solutions/Microsoft Dynamics 学习产品，包括所有相关的学员套件和培训师套件。

“**EULA**”指随附软件、内容、媒体、课件或任何其他材料的最终用户许可协议或许可条款。

“**IT 学院**”指已经过微软全权授权可参与微软 IT 学院计划并提供微软正式学术课程（“**MOAC**”）和正式的微软学习产品的公认的教育机构。

“**学习解决方案合作伙伴**”指已符合获得学习解决方案资格的具体要求的微软认证合作伙伴。

“**MCLC 徽标**”指 MCP 和/或 MCT 成员网站上不时展示的微软认证学习顾问徽标。

“**MCLC** **徽标指南**”指微软针对 MCLC 徽标的使用而不时制定的指南，该指南在 MCP 成员网站和/或 MCP 徽标生成器工具上公布。

“**MCP**”指已符合获得其中一个微软认证计划资格证书的要求的个人。

“**MCT 下载中心**”指微软提供的网站，该网站含有培训师套件和其他材料供通过 Internet 下载。

“**MCT 徽标**”指 MCP 和/或 MCT 成员网站上不时展示的微软认证培训师  
徽标。

“**MCT 徽标指南**”指微软针对 MCT 徽标的使用而不时制定的指南，该指南在 MCP 成员网站和/或 MCP 徽标生成器工具上公布。

“**Microsoft Dynamics 学习产品**”指对从事 Microsoft Dynamics（以前称为 Microsoft Business Solutions）产品和技术和/或该产品和技术的规划、设计、开发、实施、管理和/或支持的专业人员进行教育的所有课件。

“**微软认证学习顾问**”或“**MCLC**”指在满足本协议和计划指南的要求后，经微软认证可以使用课件教授微软课程并根据微软技术和产品设计、开发和提供咨询性学习解决方案的个人。

“**微软认证合作伙伴**”指参与微软认证合作伙伴计划但未符合成为学习解决方案合作伙伴的具体要求的独立公司。

“**微软认证培训师**”或“**MCT**”指在满足本协议和计划指南的要求后，经微软认证可以使用课件教授微软课程的个人。

“**微软课程**”指微软为各种听众开发并使用课件讲授的课程、讲座、研讨会和学习班。

“**微软学习**”指微软的微软学习业务单位。

“**正式微软学习产品**”指微软学习不时指定为微软*正式学习产品* 的那些学习产品。

“**学员套件**”指包含由微软或代表微软编制的供注册参加某一特定微软课程的学员使用的学员材料的套件。

“**培训师套件**”指包含由微软或代表微软编制的供教授某一具体微软课程的 MCT 使用的培训师材料的套件。

2. 目的

**(a) MCT 计划**。微软是一家创新性的软件公司，经常向市场发布新产品和技术。微软的许多产品和技术在技术方面十分复杂，计算机专业人士和其他最终用户可能需要就该等产品和技术的使用方面接受知识丰富的培训师的培训。为了使此类培训普及化，微软已开发了微软认证培训师计划（“**MCT 计划**”），该计划向已符合本协议及计划指南中详细规定的所有要求的个人授予成为 MCT 的认证。符合 MCT 认证的要求，即反映拥有必要的技能以培训计算机专业人员和其他人使用微软产品和技术来开发、实施、支持和维护解决方案。

**(b) MCLC 计划**。除了需要从有经验的培训师处接受微软产品和技术的培训外，一些最终用户组织和学习解决方案合作伙伴还具有特殊的需求 — 需要设计、开发和/或提供咨询性学习解决方案。为帮助满足该需求，微软开发了微软认证学习顾问计划（“**MCLC 计划**”）。符合 MCLC 认证的要求，即反映拥有必要的技能，能够使用咨询性的方法提供有关培训、设计和开发的专业知识来开发学习解决方案，以培训计算机专业人员和其他人使用微软产品和技术来开发、实施、支持和维护解决方案。

3. 获得和保持认证

**(a)** **获得认证**。为了获得 MCT 或 MCLC 认证，您必须满足计划指南中所述的一切适用的初始认证要求。

1. **保持认证**。为了保持 MCT 或 MCLC 认证，您必须遵守计划指南中所述的一切适用的持续认证要求。
2. **变更**。您同意微软可以自行决定随时变更 MCT 或 MCLC 认证要求（初始和持续）、MCT 或 MCLC 计划和认证的名称、计划指南、MCLC 徽标和 MCT 徽标。微软将会通过在 MCT 成员网站上公布、通过邮件或通过向您提供给我们的地址发送电子邮件等方式将上述变更通知您。如果您的地址和电子邮件地址发生变更，与您的申请书中的地址不同，则必须将变更情况通知 Microsoft。微软将给予您一段合理的时间以按照任何此类变更执行。
3. **通讯和隐私**。微软力图将微软认证培训师的个人资料置于本人控制之下。MCT 计划和MCLC计划遵循微软有关个人隐私和资料保护的原则。在MCT成员网站的 “My Contact Preference”（我的联络偏好）部分，您可选择您是否想从微软供应商和/或微软收到定期通讯。但是，微软可能向您发出定期通讯，将重要的计划公告通知您。您不能取消订阅这些计划公告，因为微软将这些公告视为您成为 MCT 和 MCLC 社区的成员后理所当然应该接收到的 MCP、MCT 和 MCLC 计划和通信的重要组成部分。这些通信包括但不必限于欢迎电子邮件和 MCP、MCLC 及 MCT 新闻通讯以及计划公告和更新。

除用于保持认证的客户满意程度评分和学员及课程信息外，您确认并同意微软和/或其第三方供应商可从培训师评价表中编译出与您有关的其他资料（包括您的姓名、您所教的课程的名称等）。您将获发一个独一无二的“访问码”，使您能够访问和审阅您的信息和资料。您可能希望将此访问码提供给其他人以使他们能够访问您的资料。您承认并同意，如果您选择将您的访问码提供给其他人（包括但不限于学习解决方案合作伙伴），他们将能够看到您的全部或部分信息和资料。

作为 MCLC 认证过程的一部分，您了解并同意您的案例研究（“**案例研究**”）将提供给 MCLC 认证评审委员会（“**评审委员会**”）进行审查，而且您的申请书将由微软和/或其指定的分包商进行审查。

1. **计划遵守情况审查**。微软将定期对随机选择的 MCT 和 MCLC 进行审核以核查他们是否符合认证要求。您有责任保存能说明达到所有上述要求的记录。您的记录须与您列于您的年度续展申请书（如有的话）的项目相一致。如果您受到审查，您将从MCT 计划管理人收到要求具体资料的审查函。您必须在该审核函规定的日期前提供所要求的信息和/或文件。

依据第 8 节，不能满足任何 MCT 或 MCLC 持续认证要求均可能导致暂时取消您的认证或终止本协议。根据不符合的严重程度，您还可能被永久性地取消认证。在这种情况下，您还可能永久性地失去您的MCP认证。严格执行这些认证要求是为了保护遵守认证要求的大多数 MCT 和 MCLC。

4. 授权和限制

**(a)** **授权**。

(i) ***授予***。

(a) 一旦满足初始 MCT 认证要求并在遵守本协议和所有持续认证要求的条件下，微软将依此授权您 (A) 针对微软课程的准备和教授而自行指定为“微软认证培训师”或“MCT”（“**MCT 指派**”），(B) 依据 MCT 徽标指南使用 MCT 徽标，(C) 只准备和教授根据计划指南您有资格教授的微软课程，并根据计划指南仅代表授权客户教授此类课程。

(b) 一旦满足初始 MCLC 认证要求并在遵守本协议和所有持续认证要求的条件下，微软将依此授权您 (A) 针对微软课程的准备和教授以及基于微软技术设计、开发和提供咨询性学习解决方案而自行指定为“微软认证学习顾问”或“MCLC”（“**MCLC** **指派**”），(B) 依据 MCLC 徽标指南使用 MCLC 徽标。

(ii) ***所有权***。在本协议中没有明示授予的权利均全部由微软保留。您确认并同意微软拥有 MCT 徽标和 MCT 指派以及 MCLC 徽标和 MCLC 指派，并且除了本协议中明确授予的授权外，本协议中的条款或在您作为 MCT 或 MCLC 期间的表现或法律可能默示的条款均不能授予您 MCT 指派或 MCT 徽标或者 MCLC 指派或 MCLC 徽标的任何权利、所有权或权益。

(iii) ***限制***。除了 MCT 徽标指南/MCLC 徽标指南中所述的方式外，您不得以任何其他方式和/或在微软提供的任何适用艺术品中使用或复制 MCT 徽标/MCLC 徽标。在使用 MCT 徽标和 MCT 指派或者 MCLC 徽标和 MCLC 指派时您应尽最大努力避免损害微软在 MCT 徽标和 MCT 指派以及 MCLC 徽标和 MCLC 指派中的权利，并且在本协议期限内或之后均不得实施可能干扰或减损微软在 MCT 徽标或 MCT 指派或者 MCLC 徽标或 MCLC 指派中的权利的行为。您同意在本协议期满或以其他方式终止时立即停止对 MCT 指派和 MCT 徽标以及 MCLC 徽标和 MCLC 指派的一切使用。

**(b)** **微软课程材料**。您在准备和教授微软课程时必须使用课件。您可以从 MCT 下载中心或您正为其教授微软课程的获授权客户取得培训师套件。您可以从您正为其教授微软课程的获授权客户取得学员套件。您仅可向注册并参加相关微软课程的学员分发学员套件，并仅可向每名学员分发一 (1) 个学员套件供其个人使用。

**培训师套件只可在教授微软课程时使用。您不得在教授非微软课程时或出于任何其他目的使用培训师套件或其任何组成部分，包括但不限于虚拟机或虚拟硬盘。**

**您必须严格遵守连同任何课件或培训师套件提供的任何EULA 的条款。**

**(c)** **教授微软课程**。您只可根据本协议及计划指南中规定的指导和限制在获授权客户的地点、其委托人的场地或在其他教室教授微软课程。

**(d)** **视象**。您可使用录音带或录像带录制某一微软课程的培训课，供以后用于其他微软课程，但条件是，以后参加此类微软课程的每名学员在使用该录制品时都要有相应学员套件或其电子教学 CD 的许可副本。您还可以录音带或录像带录制微软课程，供提供该微软课程的学习解决方案合作伙伴内部使用或供您自己使用，包括将该录音或录像提交微软作为您的教学技巧的证据。您不得对别人或别人的教学设施进行录音或录像，除非别人明确同意您这样做并同意您以后使用该录音或录像。

**(e)** **补充材料**。如果您在准备或教授微软课程时对课件补充了附加内容（“**补充材料**”），微软不会就任何此类补充材料要求所有权。第三方就此类补充材料提出赔偿要求时，您特此同意就因此类赔偿要求产生的任何损害、责任、费用或支出（包括律师费）为微软辩护，赔偿微软并使微软免于上述各项损害。您将不声明或默示微软已授权或认可该等补充材料。

**(f)** **与获授权客户的协议**。您单独负责就准备和教授任何微软课程事宜与授权客户进行谈判及达成一切协议。任何此类协议均应是您和授权客户之间的唯一及排他性的合约。微软对您或获授权客户不承担因该等协议而产生的或与该协议有关的任何种类或性质的义务，包括就您准备或教授微软课程支付款项的义务或其他义务。

**(g)** **不披露协议**。对于微软发送给您且已指明为专有和/或保密的一切信息和诀窍，或按照披露时所处环境的性质确实应视为专有和/或保密的一切信息和诀窍，您明确承诺对它们保密；而且，除按本协议的条款并在本协议有效期限内使用外，您将不使用此类信息和诀窍。尽管有上述规定，您无义务对属于下列情况的信息保密：(i) 在从微软收到之前您已正当地从另一方收到的信息；(ii) 微软已向无关联的且无义务对信息保密的第三方披露的信息；或 (iii) 您在没有参考任何保密信息的情况下独立开发的信息。此外，您可披露政府或司法命令要求的保密信息，条件是，在进行上述披露前您须迅速向微软发出书面通知，并遵从一切对该披露规定的任何保护性命令（或同等的命令）。您在本节中规定的义务应在本协议期满或以其他方式终止后继续有效，并持续至以下三者中之较早者：(x) 受本协议保护的信息并非因您的过错而不受专利权限制之时；(y) 自有关 Microsoft®Windows、Microsoft®Windows 95、Microsoft®Windows NT、Microsoft®Windows 2000、Microsoft®Windows XP、Microsoft®Windows Server® 2003 和 Microsoft®Windows Vista® 操作系统（及前身或后继版本，包括为取代这些产品而营销的产品和技术）的对象代码的任何保密信息披露之日起一 (1) 年；(z) 对于所有其他保密信息，自本协议到期或终止之日起三 (3) 年。

**(h)** **电子学习光盘**。

(i) ***电子学习检视器***。您可以修改与培训师套件中的电子教学 CD 一起提供的查看器（“**电子教学查看器**”），除非上述电子教学 CD 随附的 EULA 禁止进行此类修改。例如，您可以自定义目录并更改电子教学查看器的颜色方案和“外观和行为”。但是，您不得将您的姓名或您公司的名称、商标、徽标或其他标记添加到电子教学查看器中。

(ii) ***补充内容***。您还可对微软电子学习光盘增加内容（如实验、模拟、动画、软件模块和评价项目）（“**您的内容**”），以仅供您在准备和教授微软课程时使用。如果您将您的内容添加到微软电子教学 CD 中，在添加此类内容的同时，您可在微软产品的“内容窗格”中添加您或您的公司的徽标，表示您的内容是您添加的内容。如果决定在此情况下在“内容窗格”中添加此类徽标，则必须随徽标一起添加说明性文字，以清楚地指明 (i) 哪些内容是您的内容以及 (ii) 您的内容由您提供，而不是由微软提供。例如，您可插入“此内容由（在此插入徽标）提供”。第三方就您的内容提出赔偿要求时，您特此同意就因此类赔偿要求产生的任何损害、责任、费用或支出（包括律师费）为微软辩护，赔偿微软并使微软免于上述各项损害。您将不声明或默示微软已授权或认可您的内容。

(iii) ***学习管理系统***。您可在由学习解决方案合作伙伴操作或代表其操作的学习管理系统（“**LMS**”）上加载和维护电子教学 CD 的内容（包括您的内容或对电子教学查看器的任何经允许的修改），条件是，访问该内容的每一名学员都拥有一份相关课件或电子教学 CD 的许可副本。在微软课程完成时，每位学员必须获得有关微软课程的学员套件的完整拷贝（完整包装产品或电子学习光盘版本）。

**(i) 评估软件**。包含在培训师套件中的评估或试用软件仅供微软认证培训师就教授某一微软课程备课之用。上述软件不得复制使用或用在课堂的计算机上，但如随附该软件的 EULA 允许课堂使用，则属例外。此外，包含在学员套件内的评估或试用软件仅许可给学员为其自己个人使用，而不供课堂使用。获授权客户须就其课堂计算机所需的软件获得适当的许可。如果 MCT 在委托人场地教授微软课程，该委托人须就其雇员的计算机上的软件拥有适当的许可。[微软许可网站](http://www.microsoft.com/licensing/default.mspx)包含有关微软产品许可证和可用选项的信息。

**(j) 虚拟硬盘**。

(i) ***定义***。

“**虚拟机器**”指使用微软虚拟个人计算机 (Microsoft Virtual PC) 或微软虚拟服务器 (Microsoft Virtual Server) 软件而进行虚拟化计算和存取的机器，其包含一个虚拟化硬件环境、一个或多个虚拟硬磁盘和一个设定虚拟化硬件环境参数的配置档案（例如 RAM）。

“**虚拟硬磁盘**”指用于虚拟机器的虚拟化硬磁盘，其如一个真实的硬磁盘驱动器一样，可包含操作系统软件、应用软件、档案和数据。

(ii) ***课件中包含的内容***。在 MCT 下载中心或以其他方式提供给 MCT 的培训师套件和其他材料可能包括含有加载到虚拟硬盘上的各种微软产品的虚拟机。

(iii) ***限制***。您仅可按 MCT 下载中心上的或随附于虚拟机和虚拟硬盘的 EULA 中明示的规定使用虚拟机和虚拟硬盘。在不限制上述规定的情况下，除非随附虚拟机器的 EULA 明示另行允许，否则您 (A) 仅可就准备和教授有关的微软课程使用虚拟机器，和 (B) 就要求学生使用虚拟机器的每一微软课程而言，您只可在由获授权客户营运的课堂中的计算机上安装虚拟机器的个别拷贝，供学员在您亲自监督下使用，并仅在微软课程期间使用，条件是，在每一情况下，您须遵守下列安全规定：

1. 微软可能会取消激活作为课件一部分提供和/或在单独的 CD-ROM 或 DVD 上提供的每个虚拟机上加载的操作系统。在制作该等虚拟机器的任何拷贝或将该等拷贝提供给学员前，您将从微软获得每一虚拟机器的操作软件所需的产品密匙，并使用该产品密匙启动该微软提供的软件。
2. 就某特定的微软课程而言，您不得在超过注册参加该微软课程学员人数的课堂计算机上安装虚拟机器。
3. 您将确保虚拟机器或任何虚拟硬磁盘的拷贝不会被复制或从课堂计算机下载。
4. 您将严格服从微软关于虚拟机器和虚拟硬磁盘的安装、使用、启动和停止使用及安全的一切指示。

**您不得修改虚拟机器或其任何内容，但是，1) 您可对配置（例如鼠标器）和设置作出一般最终用户会作出以提高其计算机表现的变更，和/或 2) 如有必要，您可对实验练习作出变更。**

**(k) 培训师套件**。

在您作为授权的 MCT 首次访问 MCT 下载中心时，您将接受一份 EULA，该 EULA 管辖在 MCT 下载中心向 MCT 提供的培训师套件、虚拟机、虚拟硬盘和其他材料的使用。

微软可在任何时候停止从 MCT 下载中心提供培训师套件和/或其他材料，和/或停止对 MCT 下载中心的访问。

您同意尽您最大的努力防止擅自制造、复制、分发或使用微软课程、学员套件、培训师套件、虚拟机、虚拟硬盘及其任何组件，并且您将不会在已知情的情况下从事或帮助进行假冒、盗版或非法软件的分发、供应或转让。您同意采取一切可以使用的步骤保护微软及其产品、技术、认证考试和课件，防止盗版或对版权或商标的其他侵权、盗用或擅自披露任何微软商业秘密或保密信息，并保护微软对微软产品、技术和课件的权利、所有权和权益。您同意，您将及时通过 [tctips@microsoft.com](mailto:XXX@microsoft.com)（或微软不时具体规定的其他联络信息），告知微软有关以下行为的具体详情：非法使用或复制任何课件，或对微软的版权或商标的其他侵权，或盗用或擅自披露微软的商业秘密或保密信息。

**5. 不得进一步转让**

您不得以任何方式出让、转授或转让本协议（或本协议中授予的任何权利），不论是通过合并、法律运作还是通过其他方式进行。任何企图的出让、分许可或转让均为无效。

6. 否认责任；责任限制

在适用法律允许的范围内，微软是“***按原状***”、“***按可获得性***”、“***包含所有错误***”的条件及在没有任何种类的保证的情况下就根据本协议提供课件和所有其他材料的。微软特此否认与材料相关的一切明示、默示或法定的保证和条件，包括有关适销性、特定用途的适用性、可靠性或可用性、响应的准确性或完整性、所有权、不侵权、结果、精巧细致的工作和无疏忽等的任何默示保证、责任或条件。

在任何情况下，微软将不对以下各项负责：因本协议产生或与本协议有关的任何间接、后果性、意外或特殊的损害（包括利润损失或数据丢失、业务中断或财产（包括您的计算机或其他设备）损失），包括但不限于因您的 MCT 或 MCLC 认证、您不能取得 MCT 或 MCLC 认证或者您的 MCT 或 MCLC 认证依据本协议而期满或终止，所发生的或与此有关的任何此类损害，即使微软已被告知此类损害的可能性亦如此。由于某些州/司法管辖区不允许排除或限制间接或意外损害的责任，因此上述限制可能对您不适用。

7. 不作陈述；赔偿

1. **非合伙、合营、代理或特许**。本协议或本协议所载的任何条款或条件均不得解释为在您和微软之间建立合伙、合营、雇员－雇主或代理关系，亦不得解释为授予特许权。您不得以任何方式公告、宣传或暗示您为微软所雇用、与微软关联或由微软赞助，但如为真实并与本协议的条款相符，您可说明您已成功地达到教授此类微软课程的所有要求。您将不代表微软作出任何陈述、保证或承诺。在本协议期限内，您应在作为 MCT 或 MCLC 提供微软产品培训时，或作为 MCLC 提供学习咨询解决方案和/或服务时所依据的任何合同内加入如下文字：

“***微软不是本协议的一方，并且不会就作为本合同主题的服务承担任何责任。[微软认证培训师和/或微软认证学习顾问] 这一头衔表明本人已成功地达到微软相应的认证要求，此类要求反映了教授微软课程所需的技能。本人为您提供的服务并非由微软提供、许可或赞助。”***

**(b)** **赔偿**。您同意，微软对您，或对您向其教授微软课程和提供学习咨询、解决方案和/或服务的任何人，或对您可能与之有关联的任何授权客户，均不承担任何责任，并且，对于因下列各项产生的或以任何方式与此有关的一切要求、索赔和/或责任（包括但不限于人身伤害或产品责任索赔）（“**有关索赔**”），为 Microsoft、其继承人、分公司和子公司及其各自的高级职员、董事和雇员辩护，向他们作出赔偿并使他们免受有关索赔的损害：(i) 您按本协议履约或没有按本协议履约；(ii) 您作为 MCT 或 MCLC 促销、销售、执行或分销的服务；(iii) 您以在任何方面均不符合本协议条款的方式使用 MCT 徽标、MCT 指派、MCLC 徽标、MCLC 指派，和/或 (iv) 微软按本协议的条款和条件暂时取消或终止您的认证和/或本协议。如果微软按本条规定向您要求赔偿，微软将迅速把向微软提起的而微软为之寻求赔偿的有关索赔书面通知您。微软保留权利按其选择以其选择的法律顾问就任何上述有关索赔承担对辩护的全面控制，或将辩护事宜交由您进行，而由其选择的法律顾问监督该辩护。如果微软就任何此类索赔承担对辩护的全面控制，并且如果该有关索赔的任何和解需要您付款，则该和解须得到您的事先书面同意，而您不得无理拒绝给予该同意。您应在收到要求后及时偿付微软在就该有关索赔进行辩护时合理地发生的任何费用，包括但不限于其律师费，以及对有关索赔的判决或和解的费用。

8. 期限和终止

**(a)** **期限**。本协议于您签署申请书（不论以电子方式还是以书面方式）之日起生效（“**生效日期**”），并应在当前 MCT 计划年度结束前有效，但如按下文规定提前终止则除外。但是，本协议只在下列情况下有效：(i) 没有对由微软书就的本协议作出任何变更及 (ii) 微软收到由您充分签署的申请书。

**(b)** **认证的终止**。如果您在规定的适用时限内未遵守任何持续的认证要求，一旦超过该时限，您的认证将自动被暂时取消。您的认证被暂时取消后，您必须停止教授微软课程，并且相应地不得声称您自己是微软认证培训师或微软认证学习顾问。如果依据本节暂时取消了您的认证，并且该暂时取消的情况为微软所知，微软将尽合理的努力向您提供该暂时取消情况的书面通知。

**(c)** **由任何一方终止**。任何一方均可随时因故或无故终止本协议，但要提前三十 (30) 个历日向另一方发出书面通知。

**(d)** **由微软终止**。在不损害微软在本协议下或法律、衡平法或其他规定下拥有的任何权利的情况下，并除了其在上文第 8(b) 节或第 8(c) 节下的权利外，如果您实质性地违反本协议的任何条款（“**违约**”），微软可立即终止本协议，包括终止您的认证。违约应包括下列事件：(i) 您未遵守持续认证要求，(ii) 您在其他方面未遵守本协议的任何条款，包括但不限于管辖 MCT 徽标、MCT 指派、MCLC 徽标或 MCLC 指派的使用的条款，(iii) 您盗用或擅自披露微软的任何商业秘密或保密信息，或对任何微软产品或微软课程进行盗版，或以其他方式侵犯微软的任何其他知识产权，或从事法律禁止的任何其他活动；或 (iv) 政府部门或法院裁定您就微软课程提供的服务在任何方面有缺陷；或 (v) 未如实说明您的认证资格或与微软的关系。如发生违约，微软将尽合理的努力向您提供终止本协议的通知。

**(e) 终止时的义务**。在本协议终止日期开始并在本协议终止后，您应停止

(i) 教授微软课程；

(ii) 使用 MCT 徽标或 MCLC 徽标；

(iii) 使用 MCT 指派/MCLC 指派和/或声称您自己是 MCT/MCLC；及

(iv) 使用从 MCT 下载中心下载的或以任何其他方式获得的任何培训师套件、虚拟机、虚拟硬盘或其他材料，以及 MCT 成员网站和/或其他提供给 MCT 的网站为您提供的任何其他材料或信息，并应销毁您拥有的或在您控制下的上述各项的所有副本。

9. 商业行为

**(a) 商业惯例**。您同意在您以 MCT 或 MCLC 身份进行的一切业务中，您应以下述方式进行：(i) 在任何方面不对微软的声誉有任何不利影响；(ii) 避免欺骗性、有误导性或不道德的行为；(iii) 避免代表微软向客户作出不包含在正式的微软学习产品、Microsoft Dynamics 学习产品或微软产品文献内的任何陈述、保证或担保；(iv) 遵守一切适用的美国出口规定和其他适用的政府法律法规；及 (v) 遵守微软软件、开发工具和其他产品的版权、其他知识产权和专有权利保护规定，包括本协议中的限制。

**(b) 商标限制**。本协议中任何条款均没有授权您使用任何微软商标、服务标记或徽标，但本协议中明确规定者除外。

**(c) 参加网上新闻组群**。您同意，您参与任何 MCT 或 MCLC 通信活动（例如微软提供的新闻组、公告板和在线聊天）时，您将按此类通信网站规定的任何行为守则参与这些活动。如果您不遵守这些行为守则，微软可能会终止您参加 MCT 计划或 MCLC 计划的资格，而且您可能会被取消 MCT 或 MCLC 的认证。

10. 一般规定

**(a) 适用法律；司法管辖权；律师费**。本协议按附于本协议的《适用法律和裁判地点附件》中指明的国家/地区的法律解释，受该国/地区法律管辖，且有关本协议的任何争议服从该国/地区的司法管辖权并在该国/地区的裁判地点解决。在为强制执行本协议项下任何权利或补救或解释本协议任何条款的任何诉讼中，胜诉方有权追回其合理的律师费、费用和其他支出。

**(b)** **修改/先前协议**。本协议不得修改，但以由双方授权代表签署的书面文件作出的修改除外。本协议取代双方之间有关本协议主题的任何先前的书面或口头协议，包括前一个 MCT 计划年度的任何 MCT 协议。

**(c)** **不弃权**。任何一方在某一场合放弃追究对本协议任何条款的违反，不应构成放弃追究对本协议同一条款或任何其他条款的先前、同时或其后的违反，且除非以书面作出并由弃权方的授权代表签署，否则任何弃权均为无效。

**(d)** **期满或终止后仍然有效**。第 1 节（及本协议中的所有其他定义）、第 4(a)(2)、4(a)(3)、4(e)、4(f)、4(g)、4(h)、4(i)(iii)、4(k)(iii)、4(l)、5、6、7、8(e)、9(b) 和 10 节将在本协议期满或以其他方式终止后仍然有效。

**(e) 美国政府限制**。您分发给或提供给美利坚合众国、其部门和/或其机构（“**美国政府**”）或代表美国政府而分发或提供的任何微软课程是附带有限制的权利而提供给您的。美国政府的使用、复制或披露行为受限于 DFAR 252.227-7013 的“技术数据和计算机软件”(Technical Data and Computer Software) 条款中权利的第 (c)(1)(ii) 小节所述的限制，或受限于向微软提供相等于或大于上述条款的保护的具体部门或机构规定或规则中所述的限制。您应遵守美国政府的任何要求以获得对该有限制的权利的保护，包括但不限于在就微软课程而使用的产品软件、产品文档和任何协议上放置任何限制性的说明。制造商为 Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399。在任何情况下，微软无须遵守美国政府有关提交成本、定价数据或成本会计要求或者请求豁免这些要求的规定。如果向美国政府分发或提供微软课程需要微软遵守美国政府关于成本、定价数据或成本会计要求的规定，则在向美国政府分发或提供微软课程前，您应为了微软的利益从有关的美国政府部门获得此类规定的适当弃权或豁免。

1. **通知**。本协议规定发给微软的一切通知必须发往 Microsoft Certified Trainer Program, Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399。本协议规定发给您的一切通知将发往您的申请书上的寄送地址。一般的MCT 计划更新和资料可通过您的申请书上的电邮地址发送给您。您有责任使您给我们的联络地址（电邮或寄送）资料保持更新。
2. **出口限制**。您承认，您依据本协议获得的以及通过参加 MCT 和/或 MCLC 计划获得的材料源自美国。您同意遵守所有适用于这些材料的适用国际法和国内法，其中包括美国出口管理条例，以及由美国和其他国家/地区政府发布的最终用户、最终使用和国家/地区目的地方面的限制。如欲获得有关出口微软产品的其他信息，请参阅 <http://www.microsoft.com/exporting/>。
3. **解释**。如因任何原因具有有效司法管辖权的法院裁定本协议的任何条款或该条款的任何部分不可强制执行，则本协议的该条款将在准许的最大范围内予以强制执行，以便影响双方的意向，而本协议的其余部分将继续保持完整的效力。任何一方未执行本协议的任何条款不得视为放弃将来执行该条款或任何其他条款。
4. **技术转让**。根据适用法律规定，本协议不会产生“技术转让”协议，因为 (a) 依据本协议所提供的技术（包括任何软件）不是用于生产和管理的技术链的完整组成部分并且 (b) 技术（包括任何软件）有其自己的技术许可证。根据本协议，您不得将自身视为我们的技术受让人，也不得试图将我们视为技术提供者。
5. **全部协议；以本协议英文文本为准**。本协议应构成双方之间关于本协议标的之全部协议，并取代所有先前及同时的通讯，包括所有先前和当前的微软认证培训师协议。除本协议另行规定外，本协议应仅以书面方式修改或以电子或其他方式签署的记录修改。如果本协议英文文本和另一种语言翻译本之间有不一致之处，应以本协议的英文文本为准。

微软认证培训师和微软认证学习顾问

协议的签约方附件

本协议的微软签约方由您所在的国家/地区决定，并概述如下：

日本的微软实体为：

Microsoft Co., Ltd.

Odakyu Southern Tower

2-1, Yoyogi 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo

151-8583 Japan

韩国的微软实体为：

Microsoft Korea, Inc.

5th Floor West Wing, POSCO Center

892, Daechi-Dong, Gangnam-Gu,

Seoul 135-777, Korea

中华人民共和国的微软实体为：

微软（中国）有限公司

希格玛中心6层

海淀区知春路 49 号

中国北京市 邮编：100080

就下列国家/地区而言：安圭拉岛、安提瓜和巴布达、阿根廷、阿鲁巴、  
巴哈马、巴巴多斯、伯利兹、百慕大、玻利维亚、巴西、加拿大、开曼群岛、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、库拉索岛、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、法属圭亚那、格林纳达、关岛、危地马拉、圭亚那、海地、洪都拉斯、牙买加、马提尼克岛、墨西哥、蒙特塞拉特岛、荷属安的列斯、尼加拉瓜、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波多黎各、圣基茨－尼维斯、圣卢西亚、圣皮埃尔岛和密克隆岛、圣文森特和格林纳丁斯、苏里南、特立尼达和多巴哥、特克斯和凯科斯群岛、美国、乌拉圭、委内瑞拉、英属维尔京群岛和美属维尔京群岛，其微软实体为：

Microsoft Corporation   
One Microsoft Way  
Redmond, WA 98052  
USA

就下列国家/地区而言：如果您的主要营业地点是阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、阿美尼亚、奥地利、阿塞拜疆、巴林、白俄罗斯、比利时、贝宁、波斯尼亚－黑塞哥维那、博茨瓦纳、布韦岛、保加利亚、布吉纳法索、布隆迪、喀麦隆、中非共和国、乍得、科摩罗、刚果、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、圣多美和普林西比民主共和国、丹麦、吉布提、埃及、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、法罗群岛、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、直布罗陀、希腊、格陵兰、瓜达卢普、几内亚比绍、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科索沃、科威特、吉尔吉斯、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马其顿、马达加斯加、马拉维、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、摩尔多瓦、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、纳美比亚、荷兰、新喀里多尼亚、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、波兰、葡萄牙、卡塔尔、佛得角共和国、赤道几内亚共和国、几内亚共和国、塞内加尔共和国、留尼汪、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达共和国、圣海伦娜、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞舌尔、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、索马里、南非、西班牙、斯瓦尔巴和扬马廷、斯威士兰、瑞典、瑞士、塔吉克、坦桑尼亚、多哥、突尼斯、土耳其、土库曼、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、英国、乌兹别克、梵蒂冈城国、也门、札伊尔、赞比亚和津巴布韦，则适用以下条款：

Microsoft Ireland Operations Limited

The Atrium

Block B

Carmenhall Road

Sandyford Industrial Estate

Dublin 18

IRELAND

就下列国家/地区而言：美属萨摩亚、澳大利亚及其外围领土、库可群岛、斐济、法属波利尼西亚、法属南部领土、基里巴斯、马绍尔群岛、马约特岛、密克罗尼西亚、瑙鲁、 纽埃、北马里亚纳群岛、帕劳、巴布亚新几内亚、皮特凯恩、所罗门群岛、托克劳、汤加、图瓦卢、瓦利斯群岛和富图纳群岛、 孟加拉、不丹、文莱达鲁萨兰、柬埔寨、东帝汶、香港、印度、印度尼西亚、老挝人民民主共和国、澳门、马来西亚、马尔代夫、尼泊尔、新西兰、菲律宾、大韩民国、萨摩亚、新加坡、斯里兰卡、泰国、瓦努阿图和越南，其微软实体为：

Microsoft Regional Sales Corporation

一家根据美国内华达州法律组建的公司，其在新加坡有一家分支机构，该分支机构的主要营业地址为：

438B Alexandra Road, #04-09/12, Block B, Alexandra Technopark

Singapore, 119968

中国台湾的微软实体为：

中国台湾微软股份有限公司

松仁路7号8楼

台北市信义区

中国台湾 110

**微软认证培训师和微软认证学习顾问**

**协议的适用法律和裁判地点附件**

**1.** **适用法律；律师费**。本协议的适用法律、司法管辖区和裁判地点在下文指明。司法管辖权和裁判地点的选择不妨碍任何一方就违反知识产权、保密义务或强制执行对任何适当司法管辖区的任何裁决或命令的承认而寻求禁制性救济。如果任何一方就本协议提起诉讼，胜诉方将有权追回其合理的律师费、费用和其他支出。

**2. 一般规定**。除下文第3条规定者外，本协议受华盛顿州法律管辖。双方同意服从华盛顿州金县 (King County, Washington) 的法院的专属管辖权，并以金县的法院作为裁判地点。您放弃以缺乏对人的管辖权和裁判地点不方便为理由的所有辩护。

**3.** **其他条款**。如果您的主要营业地点是在下列国家/地区之一，或如果您是一个政府实体，则适用以下相应的条款，而在第2条与该条款不一致的范围内，该条款取代第2条：

a. 如果您的主要营业地点是在澳大利亚或其外部领土、印度、印度尼西亚、马来西亚、新西兰、菲律宾、新加坡、泰国或越南，则适用以下条款：

本协议按照新加坡的法律进行解释并受其管辖。

b. 如果您的主要营业地点是在澳大利亚或其外部领土、马来西亚、新西兰或新加坡，您同意新加坡法院的管辖权是非专属管辖权。

如果您的主要营业地点是在印度、印度尼西亚、菲律宾、泰国或越南，则因本协议而产生或与其相关的任何争议，包括有关本协议的存在、有效性或终止的问题，应提交仲裁并通过仲裁作最终解决，仲裁在新加坡按新加坡国际仲裁中心（“SIAC”）的仲裁规则进行，该等仲裁规则因被提及而被视为纳入本节。仲裁庭由一名仲裁员组成，该仲裁员由新加坡国际仲裁中心的主席指定。仲裁语言应为英文。仲裁员的裁决应是终局的，有约束力和不可争辩的，并可用作在印度、印度尼西亚、菲律宾、泰国或越南（以适用者为准）或其他地方就该裁决作出判决的依据。

c. 如果您的主要营业地点是在日本，则适用以下条款：

我们的协议应按日本法律解释并受日本法律管辖，并且您同意服从东京地区法院的专属初审管辖权并以该法院为裁判地点。在为强制执行本协议项下任何权利或补救或解释本协议任何条款的任何诉讼中，胜诉方有权追回其合理的律师费、费用和其他支出。

d. 如果您的主要营业地点是在阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、阿美尼亚、奥地利、阿塞拜疆、巴林、白俄罗斯、比利时、贝宁、波斯尼亚－黑塞哥维那、博茨瓦纳、布韦岛、保加利亚、布吉纳法索、布隆迪、喀麦隆、中非共和国、乍得、科摩罗、刚果、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、圣多美和普林西比民主共和国、丹麦、吉布提、埃及、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、法罗群岛、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、直布罗陀、希腊、格陵兰、瓜达卢普、几内亚比绍、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科索沃、科威特、吉尔吉斯、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马其顿、马达加斯加、马拉维、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、摩尔多瓦、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、纳米比亚、荷兰、新喀里多尼亚、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、波兰、葡萄牙、卡塔尔、佛得角共和国、赤道几内亚共和国、几内亚共和国、塞内加尔共和国、留尼汪、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达共和国、圣海伦娜、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞舌尔、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、索马里、南非、西班牙、斯瓦尔巴和扬马廷、斯威士兰、瑞士、瑞典、塔吉克、坦桑尼亚、多哥、突尼斯、土耳其、土库曼、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、英国、乌兹别克、梵蒂冈城国、也门、刚果民主共和国、赞比亚或津巴布韦，则适用以下条款：

我们的协议受爱尔兰法律管辖并按爱尔兰法律解释，并且您同意就因本协议产生或与本协议有关的一切争议服从爱尔兰法院的管辖权并以爱尔兰法院作为裁判地点。

e. 如果您的主要营业地点是在中华人民共和国（就本协议而言，中华人民共和国不包括香港特别行政区或台湾），则适用以下条款：

我们的协议按中华人民共和国法律解释并受中华人民共和国法律管辖，而且您同意，将因本协议而产生的或与此有关的一切争议，提交中国国际经济贸易仲裁委员会 (CIETAC) 按其不时有效的规则在北京作有约束力的仲裁。

f. 如果您的主要营业地点是在哥伦比亚或乌拉圭，则适用以下条款：

双方之间有关本协议的有效性、解释或履行的一切争议、索赔或程序，应通过仲裁按目前有效的联合国国际贸易法委员会仲裁规则解决。指定机构应为国际商会（“ICC”），国际商会应按国际商会就此目的采用的规则行事，仲裁地点为美国华盛顿州西雅图市。只有一名仲裁员。仲裁裁决应是终局的，对双方均有约束力。本协议双方特此不可撤销地同意将就本协议而产生的一切事宜和争议提交仲裁，仲裁在美国华盛顿州西雅图市进行。

g. 如果您的主要营业地点是在大韩民国，则适用以下条款：

我们的协议应按大韩民国的法律解释并受大韩民国的法律管辖，并且您同意服从汉城地区法院的专属初审管辖权，并以汉城地区法院为裁判地区。在为强制执行本协议项下任何权利或补救或解释本协议任何条款的任何诉讼中，胜诉方有权追回其合理的律师费、费用和其他支出。

h. 如果您的主要营业地点是在中国台湾，则适用以下条款：

本协议的条款应受中国台湾法律管辖，并应按中国台湾法律解释。双方特此指定台北地区法院为初审法院，对因本协议或就本协议产生的任何争议有管辖权。